

TAKĒLAYA NKA PŌLI NMAAWA KALATI NYĒMA TŌ Kutubtu

PŌli ηmaa takēlaya kaneye Kalatı İso seelaa mpa
ı mayamaya ı pona Laapaalı kupaη na pa mu tŌ. İ
ka nuwaya sı yēlaa kŏma na pa seyesəyi-weye Yuta
nyēma kulaputu. İle ı lanje ta heena pa kuvyesətu nti.
Pə tŌ kē ı tŏma sı: Laapaalı Kupaη wei ma heela-me
tŌ ı ta ke wei yulu lupa kulupu tŌ (1:11). İ yŏgŏta tŏtŏ
sı İso pēlee yakəna yulu, pə taya kulaputu təηyuv tŌ.
Pə tŌ kē pə wee sı tŏ təη Feesuyu Nanηtu nyəntu pə
taya yēlaa nyəntu.

İsəna pa faya Kalatı takēlaya tŏ:

Laapaalı Kupaη we kulvm kē, titite 1-2

İso pēlee yakəna yulu nyuv, titite 3

İso seelv wei ı fita yomle tŏ na ı kulapəle, titite 4-5

Kutəkətu, titite 6

Seetu

¹ Maya tillu PŌli, ile pə taya isu yēlaa tuna-m
tiluyu. Pəyele pə taya isu yulu nəgŏlv ı teləsəna-m
tiluyu mpi. Ama Yesu Kilisiti na Caa İso wei ı ka
feesa-ı waatu wei ı səpa tŏ mpe pa mayamaya pa
tuna-m-wi. ² Mā na ma taapalaa mpa pa tēna pa we
cəne tŏ tŏ tamsəna na tŏ ηmaa takēlaya kaneye Kalatı
Yesu seelaa kpeka me sı tŏ seeki-me. ³ Taca İso na tá
Sŏsŏ Yesu Kilisiti pá hólí-meye pēlee na pá ha-meye
alaafəya. ⁴ Kilisiti inı ı hana ı ti sı í ya-tuyv tá isayatu
taa na í ləsi-tuyv kuvēeη kutakēesəη inē ı taa, na mpv

ini pə ké Tacaa luyu nyəntu ké. ⁵ Tə tú Iso ké teeli ké tam tə. Ami.

Laapaali kvlm inəgəle kvlm təkəŋ

⁶ Ma ta huɔ si í ká ha siyile ké m̀p̀yú ləŋ ké wei ɪ yaa-meyɛ Kilisiti pɛɛɛɛ tə tə na í təŋ Laapaali Kupaŋ lɛɔ, ma tutaa ké. ⁷ Ma yəgətuyɔ m̀p̀v tə pə taya ɪsu Laapaalənaa Kupaama wɛ naale se. Ama ma nawaya si yəlaa wɛɛ na pá lakɪ-meyɛ yelɛyɛɛ na pá caa pa kɛɛ Kilisiti Laapaali Kupaŋ ini. ⁸ Ye nəgəɔ kəma na í heeli-meyɛ Laapaali kɔfalɔ nəgəɔ na pə tá ké wei tə tɛma-meyɛ heeluyɔ tə, Iso ká nana pɔntu paa ɪ ké awe. Paa tá taa yulɔ mayamaya, paa ɪsətəa tillu nəgəɔ mayamaya. ⁹ Tu tɛma-meyɛ heeluyɔ na ma tasəŋɪ-meyɛ heeluyɔ ké m̀p̀v, si ye nəgəɔ kəma na í heeli-meyɛ Laapaali kɔfalɔ nəgəɔ na pə tá ké wei í tɛma m̀yɔv tə, Iso ká náná pɔntu.

¹⁰ Iɛ pə luwa si yəlaa ɪsantɛ nté ma caa yaa wɛ? Aai, ama Iso ɪsantɛ ké ma pɛɛkəŋɪ. Ma caa si yəlaa laŋa í hɛɛna-m? Ye maa caakaya si yəlaa laŋa í hɛɛna-m ma taa la Kilisiti tɛmlɛ tɔ.

Isəna pə lapa na Pəɔli pəsi tillu tə

¹¹ Ma taapalaa ma heeliyɪ-mɛ təfoo si Laapaali Kupaŋ wei ma heela-mɛ tə ɪ ta ké wei yulɔ lupa kvlupu tə. ¹² Ma ta nu-təŋɪ yulɔ nəgəɔ ɪ kin. Pə taya yulɔ nəgəɔ sɛyɛsəna-m, ama Yesu Kilisiti mayamaya kulina tə tə na má nyɪ-tɪ.

¹³ I nu ɪsəna ma yaasi ka wɛ waatu wei maa sɛɛsa ɪsələ na Yuta nyəma Iso sɛɛv tə. Na í nyəma ɪsəna maa naasaya Iso sɛɛlaa kpekə təkəŋkəŋ na má sɛɛsa ɪsələ si ma wakələŋɪ-wɛ təkpataa tə. ¹⁴ Mpa paa ké ma piitim nyəma na pá ké ma saalanaa tə pa taa nəgəɔ ta

haŋna-m pulɔyɔ tá Yuta Iso seew taa. Isəna maa təŋaya tá caanaa kətasi tə pə fei keesɔyɔ.

¹⁵ Ama Iso suulu təɔ ɪ ləsa-m na ma mpa ke waatu wei pa ta tu lələta-m tə, na ɪ yaa-m si má la ɪ təmlɛ.

¹⁶ Pə kəma na pə maya Iso na ɪ kuli ɪ Pəyalɔ təɔ si má nyəmi-ɪ təcəicɛi, na má seɣesi mpa pa ta ke Yuta nyəma təɣɔ ɪ təm Laapaali Kupaŋ tə ma ta polo nɔyɔlɔ cələɣɔ saawala lapu. ¹⁷ Pəyele ma ta polo Yosalem si ma naa mpa pa lapa tillaa na ma təɔ tə. Ama ma tɛɛ Alapɔ ke kpakpaa, pələ pə waali ɪlena má məli Tamasi. ¹⁸ Pələ pə waali pə lapa pusi tooso təɣɔ ma pola Yosalem si ma nyəŋ Piyɛɛ. ɪlena má na ɪlé tɛ caya weɛ naanɔwa na kakpasɪ. ¹⁹ Ma na tillaa taa nɔyɔlɔ tə ta na ye pə taya Tacaɔ neu Saaki.

²⁰ Tampana təm ke ma keesəyi-mɛɣɛ takəlaya taa cəne, na Iso maa looliyi.

²¹ Pələ pə waali ma cəɔ Silii na Silisii pa tetɔnaa taa.

²² Pə na pə mpɔ tə Yuta tetɔ taa Yesu seɛlaa kpeka ta keesita-m. ²³ Ama pa yəɣɔta ma təm ké na mpe pá nu kɔnu, si wei ɪni ɪ ka naasaya-tɔ tə kaɣana ɪ təŋna Iso seew mpi ɪ ka seesa ɪsələ si ɪ wakəli təkpataa tə pə waasɔ lapu. ²⁴ Na pá saŋ Iso ké ma təɔ.

2

Pəɔli na tillaa lɛlaa

¹ Pə lapa pusi naanɔwa na liyiti ɪlena má məli Yosalem, na Panapaasi su-m, na má kpenna Titu tətɔ.

² Pə taya pulɔ təɔ ké ma pola Yosalem, Iso huləna-m si pə weɛ si tɛlasɪ má polo ké. Ma na təna nyɔyɔ nyəma tə kota tá tike, ɪlena má kpaya Laapaali Kupaŋ wei ma laki mpa pa ta ke Yuta nyəma tə ɪ təm na má keesi-we təcəicɛi. Ma luyɔ taa fei si mpi ma tɛma lapu

na mpi ma tɔŋna lapu tɔ pɔ pɔsi yem. ³ Na Titu wei i tɔŋa-m mpu na i kɛ Kɛlɛeki tu tɔ pa ta caali-i si i pɛli. ⁴ Ama acesaacesaa nyɔma mpa pa sita tɔ hekɔ tɔ pɛle pa lɔpɔna si i pɛli. Acesaacesaa nyɔma mpe, pa lɔlɔaa kɛ tɛkɛv na pɔ sɔv tɔ hekɔ, si pa fenjiyi na pɔ nɔ tɔ na Yesu Kilisiti tɔ kɛntaa na tɔ wɛ kasayampiitu nti tɔ taa tɔ. Pa caakaya kɛ si pɔ pɔsi-tuyɔ yomaa. ⁵ Ama tɔ tɔ ha-wɛyɛ pɔ mpaav kɛ paa pɔcɔ mayamaya. Tɔ sɔlɔaa kɛ si mɔ tɔɔ ilɛ tɔ tɔki Laapaali Kɔpaŋ tampana tɔkpaŋkpaŋkpa.

⁶ Mpa ma tɔŋ si nyɔyɔ nyɔma kɛ mpɔ tɔ, tɔv, ma ta nyi si tampana mpeɣɛle nyɔyɔ nyɔma yaa wɛ tɔ. Ilɛ paa pa tu kɛ mpa te, pɔ kolum. Isɔ ilɛ u nyɔnɔyi tɔ tɔ se. Mpe inɔ pa taa nɔyɔlv ta tasa-m tɔm kɔfatɔ natɔlɔyi sɔsɔyɔv si mɔ la. ⁷ Ama pa nawaya tɔkelekele si Isɔ tu-m tɔmlɛ si mɔ heeli Laapaali Kɔpaŋ kɛ mpa pa ta kɛ Yuta nyɔma tɔyɔ teitei isɔ i tu Piyɛɛ ilɛ si i heeli Laapaali Kɔpaŋ kɛ Yuta nyɔma tɔ. ⁸ Isɔ kpaɔv Piyɛɛ kɛ tillu si i paasɔna Yuta nyɔma tɔ mpɔ tɔtɔyɔ i kpa maya tillu si mɔ paasɔna mpa pa ta kɛ Yuta nyɔma tɔ. ⁹ Saaki na Piyɛɛ na Yohaani, mpa mpe pa nyɔnɔyi mpɔv si pa nyɔyɔ nyɔma tɔ, pɛle pa nawa si Isɔ paasaa kɛ na i tu tɔmlɛ nteyɛ ma niŋ taa na tɔ mpaav. Ilɛna pɔ kpa mɔ na Panapaasɔ tɔ niŋ taa na pɔ ciyiti. Tɔ lapa nɔyɔ kolumaya kɛ mpɔ, ilɛna tɔ tɔna tɔ yɔyɔti na tɔ tisi tɔma si tɔ tɔmlɔna mpa pa ta kɛ Yuta nyɔma tɔ pa kiŋ na mpe pɔ polo Yuta nyɔma kiŋ. ¹⁰ Ama nti pa wiina-tu tɔyɔlɛ si, tɔ tɔɔsi pa kɔnyɔntɔnaa mpe pa tɔɔ, na ma lapa teu kɛ nti pa yɔyɔta mpɔv si tɔ la tɔ.

Pɔɔli kalɔnav kɛ Piyɛɛ kɛ Antiyɔka

11 Waatu wei Piyee kōma Antiyōka tō ma yoonā-
 ι yōlaa taa kē ι toola mpaav tō pō tō. 12 Nti tē taa
 ι toola tōyōle si, Saaki ka tila napēli, na waatu wei
 pele pa ta tata tō, Piyee na tā taapalaa mpa pa ta ke
 Yuta nyōma tō pa tōkayana. Ama pele pa kōma na pá
 tala, lēna í se mpa pa ta ke Yuta nyōma tō pa cōlōyō
 tōyō. Pē tayā pulv, ι nyanayana mpa pa sōla peluyō
 tōm tō. 13 Tā taapalaa Yuta nyōma mpa pē kaasaa
 tō pele pa tēna Piyee ikpate tōtō, halēna pō kpehna
 Panapaasi na pá telēsi lēye pa icantō nti. 14 Saa wei
 ma nawa si pa tōnte ta mayā na pa ta tēh Laapaali
 Kupaη tampana ke teitei tō, ma tōma Piyee ke yōlaa
 tēna isentaa si: N kē Yuta tō pōyele n lapa cōneye isu
 wei ι ta ke Yuta tō tō, n ta la isu Yuta tō ka la tō. Ie
 isēnaya n nyōmá si nōnōō n ká la na n caali mpa pa
 ta ke Yuta nyōma tō si pá la isu Yuta nyōma?

Táa tem na Iso yakēna paa wei ι nyuyō

15 Tā mayamaya tē kē Yuta nyōma kē tēsiyisiyi,
 tē ta ke asayaa isu piitim lempi nyōma. 16 Paa na
 mpv tē nyōmá si pē tayā isu yulv tēhuyō kusēsutu tōyō
 Iso nyēnēyi-ι yulōpan. Ama ι tēhuyō ι taa na Yesu
 Kilisiti tōyō. Tā mayamaya isēntō, tā temna Yesu
 Kilisiti inēyi tā taa kēna Iso nyēnēyi-tuyō yulōpama.
 Tē tema tā taa na Yesu Kilisiti tōyō yoo, pē tayā
 kusēsutu tēhuyō tō. Pē tayā pulv, Iso kaa nyēni
 nōyōluyō yulōpan ke ι kusēsutu tēhuyō tō. 17 Ye tē lukī
 si Kilisiti tō pa nyēnēyi-tuyō yulōpama tōyō pē naa
 si tē kē asayaa isu mpa pa ta ke Yuta nyōma tō, lē
 pē wēe si Kilisiti kele isayatu caa yaa isēna? Aai, pē
 tayā mpyōyō paa pēcō. 18 Ye ma kulaa na má tayānēyi
 ηmav ke mpi ma tema yōkuyō tō, pēle pē hólōyī kē si
 ma ta ke kusēsutu tēhlyō nōyōlv. 19 Ye kusēsutu tōm taa,

ma səpaɣa tənənən, na kəsəsutu nti tə maɣamaɣa tə kɔna-m mpv. Na pə lapa-m ḡpúyú si má wεε Isə tike tə. Pa kɔ má na Kilisiti ke səm tesika tə. ²⁰ Na ma wεv isəntəɣə kaɣana tə pə taya ma maɣamaɣa ma wenna. Ama Kilisiti wenna ma taa. Weesuyu ŋku ma wena saɲa taa isəntə tə ma teɲ ma taa na Isə Pəyalv təɣə ma wena-kv. Isə Pəyalv inɪ ɪ sələna-m na í si ma səm. ²¹ Maa kpaləɣi Isə kɔcəv se. Ye kəsəsutu ka yekayana na yɔlv pəsəɣi kupaɲ ke Isə isentaa, ɪlɛ pə wε ɪsu Kilisiti səpa yem keɛ.

3

Kəsəsutu na táá tem na Isə pə təm

¹ Aaa, Kalati kɔmɛɛməɲ mɛ, ɪlɛ nəɣəlv nyala-mɛɣɛ kɔnyalv yaa isəna? Anɪ mɛɣɛ pa tɛma keesuyv ke Kilisiti tesika tə səm təm təkɛɛkeɛ ke teu. ² ɪlɛ təm kɔlvmtv təkəɲ kɛ ma pəsəɣi-mɛ, si í tɛɲuyv Isə kəsəsutu təɣə í hika Isə Feesuyu yaa í nuv Laapaalɪ Kupaɲ na í mv-ɪ təɣə í hikaa? ɪ cə-m na má nu. ³ Mə kɔmɛɛntv tə ḡpúyú? Isə Feesuyu toɲ ke í hikina mə təɣi kancaalaya, ɪlɛna nəɲnəɲ í caa í tɛsəna mə maɣamaɣa mə toɲ na? ⁴ Pə lapa pə lapa mə hekv na í hii layatvnaa mpa tə pɛɛ pa pəsa yem keɛ yaa? Aai, pə kaa pəsi yem kɛ mpv mɛɛ. ⁵ ɪsu Isə cɛlvɣuv-mɛɣɛ ɪ Feesuyu na í lakɪ piti tɛma ke mə hekv ke mpv tə, mə kəsəsutu tɛɲuyv tə, yaa mə Laapaalɪ Kupaɲ nuv na ɪ mɔɣv tə kɛ pə lakɪ mpv?

⁶ Mpv inɪ pə yelina na pá ŋmaa Apələham təm ke Isə Təm taa si: ɪ tɛma Isə na ɪ taa, na ɪ taa tem mpəɣi Isə ná nawa na ɪlɛ í yaa-ɪ yɔlvpaɲ na í mv-ɪ. ⁷ Pə tə kɛ í ká nyɪ teu si, mpa pa tɛma pa taa na Isə təɣəɛ Apələham piya təsiyisiyi. ⁸ Pə maɣamaɣa pə tu wε Isə Təm taa kɛ mpv si: Mpa pa ta ke Yuta nyəma tə

paak koo na pa te pa taa na Iso, ilena pa pəsi yulopama. Na pə tō inəyi hatuu ləŋ Iso heela Apələham ke təm kəpantv tənə na tē we ŋmaatv taa si: Nyá tō ké Iso ká la atə yəlaa tənaya kəpantv. ⁹ Apələham tēma Iso na i taa na Iso lapı-i kəpantv. Na mpv tətəyō pa tēna mpa pa tēŋ pa taa na Iso tō, ilé i laki-weye kəpantv ke mpv tətəyō.

¹⁰ Mpa pa wēē na pá tēləyi si pa kəsəsutv təŋyuv tō ké pa hikiyi kəpantv tō pá na mpusi kele. Tə mayamaya ke pa yəyōta Iso Təm taa si: Mpusi tv nte wei i təŋəyi pə tēna mpi pa ŋmaawa kəsəsutv takəlaya taa təyō tam tō. ¹¹ Pə tu naaki mpv təkēlekele si nəyōlv kaa pəsi yulopəŋ ke Iso isentaa ké kəsəsutv təŋyuv tō. Ama pa ŋmaa Iso Təm taa təkpataa si: Wei i ké yulopəŋ ke Iso isentaa si i tēma i taa tō pə tō tō, pəntv tike tuləyənə-ti. ¹² Pə taya pulv tō, kəsəsutv təŋyuv na taa tēmnəv ke Iso tá kaa pulv. Ama pə wēē ké isu pa yəyōtuyv Iso Təm taa tō si: Wei i tōka kəsəsutv tōmnəa tēna tō, pəntv ká tvli-təyi tō tō.

¹³ Isəna Kilisiti lapa na í səyəlī tá mpusi ke i mayamaya i nyuvv taa tō pə tō ké i pəsaa na í ləsi kəsəsutv mpusi inəyi tá tō. Tə mayamaya ke pa yəyōta Iso Təm taa si: Ye pa laalaa na pá pusi wei na tūyv, mpusi tv ké. ¹⁴ Pə lapa m̄p̄yō si kəpantv nti Iso ka tōma si i laki Apələham tō, í la-təyi mpa pa ta ke Yuta nyéma təyō Yesu Kilisiti tō. Na tá taa tēmnəv ke Iso yelina na tē hiki Feesuyv Nan̄ŋtv wei Iso ka tōma si i ká ha-tv tō.

Kəsəsutv na Iso kəpantvnaa pə təm

¹⁵ Ma taapalaa ma keesəyi-meye yəlaa tá ta kulapōtv na í cekəna. Ye yulv cayaa na í tayanı pə tēna tēmamam ké isəna i caa pá lana i wənəv ke i

səm waali, na í tv takəlaya taa na í su, nəɣəlv u pəsəyi na í ku-ti yaa í səsı ı nyəntv ke tə təw. ¹⁶ Aŋha, mprúyú pə wεε na nti Iśə ka təma sı ı ká la Apələham na ı pəyaya tə. Pa ta ŋmaa Iśə Təm taa sı ı piya, sı pə taa kəw na pə lá ısu yəlaa pəyale. Ama pa təmayə sı: Nyá pəyaya, sı pə hólí sı yulv kuləm ke pa paasənaa, na yulv inəɣəle Kilisiti. ¹⁷ Nti ma caa ma hólí təɣəle sı: Iśə ka tayana nti ı caa í na ı yəlaa pá la tə, haləna í tə sı ı ká təkı ı nəɣə suw. Pə kəma na pusı la nasəle na hiu na naanəwa (430) ké, ılena kəsəsutv təm lu. Kəsəsutv təm luw mpv tə, pə fei sı təle tə kv nti Iśə təma tayanəy v tə, na mpi mpi ı təma sı ı ká la yəlaa tə təle tə saali yem. ¹⁸ Pə taya pulv, ye ısu kəsəsutv təkəlaa ke Iśə təɣəyi na í haa ı kuvəwə wei ı ka sıwa ı yəlaa təw tə, ıle pə taya nəɣə suw nté. Ama cəne ıle Iśə ka təma sı ı ká la Apələham ke kupantv təɣə ı lapa-ı-təyi faalaa.

¹⁹ Pepe nyuvv təw ké pa sı kiinj ıle? Pa səsə ıleye suw ké sı pə hólí yəlaa ke pa kulapətv nti Iśə ı caa tə. Pə wεε sı kəsəsutv nti tə caya mpv, haləna Apələham pəyaya ŋka ka təw Iśə ka təma sı ı ká la kupantv nti tə ká kəw. Na ıśətaa tillaa ke Iśə tilina kəsəsutv nti, na yulv ke pəle pa celaa sı í teləsi ı lelaa. ²⁰ Ama ye timpı pə ké sı yulv kuləm təm ke pə paasənaa, ıle teləsəlv nəɣəlv ı kaa wεε pə taa tətə. Na mpv inəyi pə tu wεε, Iśə wε kuləm ké.

Kəsəsutv nyuvv

²¹ ıle pə luwa sı kəsəsutv na mpi mpi Iśə təma sı ı ká la tə pu kpentəyi kəle? Aai, pə taya mpv se, paa pəcə. Ye paa tv kəsəsutv natəli nti tə pəsəyi na tə lá na yəlaa hiki weesuyv, aŋhaa, ıle kəsəsutv təɣəy v ka yekayana nté na yulv pəsəyi kupan ke Iśə ısentaa.

²² Ama pa ηmaawa Iso Təm taa si isayatu ηmakəla yəlaa təna təpai. Na pə we mpu, si mpa pa tema pa taa na Yesu Kilisiti tə, pá hiki kuvəəη wei Iso ka təma si ι ká ha təyə pa taa temnav təə.

²³ Táá temnav ke Iso taa kənta ile, kusəsutu ka təkəna-tu isu saləkətuηaa, na pə tanaa si pə kəə pə kuli-tuyu Iso táá temnav təm nti tə təə. ²⁴ Ḿpóyú pə lapa na kusəsutu wεε isu tá təə nyənlv haləna Kilisiti kəə, si tə té tá táá na Iso na pə lá na tə pəsi kupama ke Iso isentaa. ²⁵ Pənentε Iso táá temnav təm nti tələ tə kəma ile kusəsutu ná fei isu tá təə nyənlv tətə.

²⁶ Təu, me mə tema mə taa na Iso təyə í pəsa ι piya ke mə na Yesu Kilisiti mə krentuyu təə. ²⁷ Pə taya pulv, mə təna təpai pa sə-mεye Iso lvm si mə na Kilisiti í krentι na í kpaya Kilisiti kin ke yaasi kufalv na í təkι. ²⁸ Waatu inι, pə fei si Yuta tv ntə, inε ílε ι ta ke Yuta tv. Yaa yom ntə, kasayampu ntə. Yaa apalv ntə, alv ntə. Ama mə na Yesu Kilisiti í krenta mə tənaya kulvm kέ, fayav fei. ²⁹ Ye Kilisiti tənna-me ile í kέ Apəlaham piya kέ, na í ká hiki kupantūnaa mpa Iso təma si ι ká ha-me na pə pəsi mə nyəm təkpataa tə.

4

¹ Nti ma wena na má caa ma tasəna-mεye kilisinav təyəle si, pəyaya ηka ka wεε na káá te na ká təyə ka caa wēnav təna tə, ka pəcaatu ka wεε kέ isu yom wεv tə. Pəyele ηke kaa tēna na ká tι pə təna. ² Ka pəcaatu təna taa ka we paasənlaa niη taa, na pεle pa lakəna-kεye pə təna haləna ká kəə ká tala pusi isəna ka caa ka suwa tə. ³ Tá tətə waatu wei tu we isu piya tə, tu we antulinya inε ι pə təna pə kancaalaya nyəm taa kέ na pə kpa-tuyu yomaa. ⁴ Ama pə kəma pə tala saa

wei Iso ka suwa to, lena i tili i poyaya, na alv lolona-ke, na ka tɔŋ Yuta nyoma kolaputu. ⁵ Ka koma mpv si ka cekɪ mpa kusəsutu ka tɔkaa to na tɔ hiki mpaav na tɔ pəsi Iso piya.

⁶ Iso tu i Poyaya Feesuyu ke tɔ taa si pɔ hólí teu si tɔ ké i piya mayamaya, na Feesuyu ŋku kv yelina na tɔ yaa Iso si ma Caa Paapa. ⁷ Ye mpv ile n ta ke yom tɔtɔ, ama n pəsa pəyalv ke. Na isu n kev i pəyalv ke mpv to, Iso ká ha-ŋ kupantɔnaa mpa i su i piya tɔo to.

Kalati nyoma tɔm caaləyi Pɔɔli

⁸ Tuu lɔŋ i taa nyi Iso, na i tɔŋaya mpi pɔ ta ke Iso mayamaya to na i pəsi pələ pə yomaa. ⁹ Ama pənente isu i nyəmə Iso, yaa isu Iso ilé i nyəma-me to, pepe tɔo ké i caa i mɔli pɔ tɔna pɔ kancaalaya nyəm mpi pɔ taa fei waav na pɔ wɛ yem ké mpv to pɔ taa? Na pɔ koma suwe tɔtɔ na i caa i tasa pə yomaa lapu? ¹⁰ Mə ise seɛna mə kuyɛɛŋ kupampan fayasuyv na mə isɔtɔnaa kupama na mə waatɔnaa kupama na mə pusɪ kupansɪ fayasuyv ke teitei. ¹¹ Mə tɔm cɛpa ma laŋle ke teu ké. Isu ma iwule nté tɔ tɔnaya mə tɔo kɔla hɔntv nté yaa?

¹² Ma taapalaa, ma wiikina-me si i tɔŋ ma ikpate isu ma mayamaya ma tɔŋa mə ikpate to. I ta la-m isayatu natələyi tiili se. ¹³ Na i nyəmə teu si ma kvɔtɔŋ tɔo ké ma heela-mɛye Laapaali Kɔpan ke tɔm kancaalaya nyəm. ¹⁴ Na i ná cɔɔsɛ ke səsəm ke ma wɔsasi nsi si taa, paa na mpv i tɔ cuti si ma tɔm nti tɔ nu-me. Pəyele i ta lɔ-m, ama i tɔka-m teu ké isu isɔtaa tillu nɔɔlv, yaa isu Yesu Kilisiti mayamaya. ¹⁵ Waatu inɪ mə laŋhɔlvɔmle to paa pɔɔsɔyi. Ule kayana i na-we tɔtɔ? Halɪ ma pəsəyi má ləsi mə nyuluyv si waatu inɪ i taa, pu lakaya mpv, paa mə ise mayamaya

í ka læsaa na í tu-m. ¹⁶ Isu ma heeluyu-meyε tampana tɔyɔle ma pɛsa mɔ kolontu yaa?

¹⁷ Yɔlaa pane pa laki ké na n nawa n tɔ si pa sɔla-meyε teu. Aai, pɔ taɣa mpɔ se, paa pɛɔ. Pa caaki ké si má na-me tɔ wakɛli, na í mɛlɛna mpe pa tɔɔ na í nyɛnɛɣi pa tike. ¹⁸ Pɔ we teu si yulu í sɔlɔɣi i lɛlɔ ke mpɔ yaa. Ama kɔpantɔ lapɔ taa ké í ká sɔlɔɣi mɔpɔyɔ tam, pɔ taa weε waatu wei ma we mɔ kin tɔ tike. ¹⁹ Ma piya kɔpama, ma taɣana wɔsasi taa ké sɔɔ ke mɔ tɔɔ. Na wɔsasi nsi si nɔɣɛsɛna isu lɔlɔɣu wɔsasi takɔyɔ alɔ tɔ, si pɔ la na í kpaɣa Kilisiti yaasi na mɔ na-í í nɔɣɛsɛna tɔmɔɣa teu. ²⁰ Pepe pukina-m mɔ hɛkɔ ke nɔɔnɔ isɛntɔ na má heeli-meyε kɔfatɔnaa. Pɔ taɣa pulɔ tɔɔ, mɔ tɔm caala-m sɔsɔm ke cɛnɛyε.

Akaa na Saala pa tɔm

²¹ Mɛ mpa í caa kɔsɛsutɔ í tɔki-me tɔ, ma pɔɔsɔɣi-me si í nuwa nti pa ηmaawa kɔsɛsutɔ nti tɔ takɛlasi taa tɔ, yaa í tá nu? ²² Pa ηmaawa si Apɔlaham ka wɛna piya naalɛyε, kasayampu ná lɔla-i lɛɲka na yom náá lɔli-i lɛɲka. ²³ Isɔ ka tɔmna si kasayampu ká lɔli. Mɔpɔyɔ kasayampu kɔma na í lɔli na pɔ mu Isɔ nɔɣɔ taa tɔm tɛkɛle. Ama yom ná lɔla i nyɛɲka ke yem ké pulɔ fei. ²⁴ Tɔm tɛne tɔ hɔlɔɣi-tɔyɔ yaasi nɔɣɔlɔyɔ. Alaa mpe pa we ké isu Isɔ nɔɔsi nsi í na i yɔlaa pa kɔpentaa na pá pɛeli tɔm naale tɔ. Kancaalaya nɔɣɔ nté Akaa, na ηke ka kɛna Sinayi pɔyɔ nyɛɲka, na ká lɔlɔɣi yomaa. ²⁵ Akaa inu i kɛna isu Alapɔ Sinayi pɔyɔ, na i nɔɣɛsɛna Yosalem ɛate nte tɔ we saɲa isɛntɔ tɔ, na tɔ na tɔ yɔlaa tɛna mpa pa ké yomaa tɔ. ²⁶ Yosalem wei ílé i we isɔtaa na í ké tá tɛna tá too tɔ ílé i ké kasayampu ké. ²⁷ Tɔ mɔɣamɔɣa ke pa ηmaawa Isɔ Tɔm taa si:

Alv kaalvlaya nyá nyá lanje í holumi.
 Nyá wei n ta tu moli paa tòm kulòm tò, wiliti teu.
 Alv wei pa ló yem tò í ká kəli piya ke
 alv wei í wena paalv tò.

²⁸ Ma taapalaa, ye me ile Iso ka tōma si paa lulime tōyo pa lula-me. Na pə lapa teitei isu í ka tōma si paa luli Isaaka na tampana pá luli-í tò. ²⁹ Pəyaya ŋka paa lula yem ké mpv tò ka tukaya ŋka pa luləna Iso Feesuyu ton tōyo kunyōŋ. Na mpv inəxi pə we saŋa wule təne tōtò. ³⁰ Na ntiyi pa ŋmaawa Iso Təm taa yee? Pa ŋmaawaya si: Təyoni alv yom inu na í pəyaya na pá tee. Pə taya pulv tōo, yom pəyaya na kasayampu pəyaya pa kaa krenti na pá tala pa caa wontu. ³¹ Pə tōo ile ma taapalaa, tə ta ke yom piya se, ama tə ké kasayampu piya ké.

5

I taa yele na í pəsi yomaa tōtò

¹ Kilisiti ceɸa-tuyv tá yomle taa ké si tó pəsi kasayampiya təkpeɸ. Pə tōo ile í səŋ təca, na í taa yele na ceɸv pəne pə tòm liyiti-me na í tayanu yomaa ke pəsuyv tōtò.

² I tu ŋkpaŋŋ ke teu, Pəoli má ma tulaɣi-meɣe təfoo si, ye í tēma mə taa na í pəli, pə we isu Kilisiti kənte lapa mə kin nté yem. ³ Ma tasəxi yəlaa tənaya kpaaluyv si, wei í pəlaa, təlası isu í təka kusəsutv tənə təpai, í kaa səki pulv. ⁴ Me mpa í caa si Iso í nyəni-meɣe kuvama ke mə kusəsutv təŋuyv tōo tò, mə na Kilisiti í yaa ké na í pəŋ mə təxi Iso pəelee. ⁵ Ye ta ile tə nyəmə si Iso ká pəsi-tuyv yuləpama na tə taŋa mpyó na Iso Feesuyu ton wei í lakı tá kin ke tá tēm Iso na tá taa tə pə tōo tò. ⁶ Pə taya pulv tōo, ye tá na Yesu Kilisiti

tə laalaa na tó krenti, paa tə pɛlaa paa tə ta pɛli pə lu kulóm ké. Ama mpi pa caa tɔɣəle si tó te Iso na tá táá na táá tem mpi pə taa ké sɔɔlvu ná wɛɛ na kule kv tɔŋa.

⁷ I ka lakaya teu ɔle nɔɔnɔɔ awe lapa na í məli heev ke tampana tɔŋvɔ taa? ⁸ Nti pa heela-me na í te mə taa na í tisi tɔ tə ta luna Iso wei i yaa-me tɔ i kin. ⁹ Pa tuka ituule si: Kukulsum ke pəciimaya kraasəɣəna somtu tɔfuu. ¹⁰ Paa na mpv Tacaa yelaa na má wɛɛna naani ke mə tɔ təkpataa si í kaa kraɣa huwɛɛ nna a fayana ma nyəna tɔ. Ama wei i laki-meɣe yeleyele tɔ paa i ké wei te Iso ká nana puntu.

¹¹ Ma taapalaa ye pɛlvɔ tɔm waasv ke ma tɔŋna lapv tɔtɔ, paa tokaya-m kunyɔŋ suwe tɔtɔ? Ye pu we ípɔɣú tampana, Kilisiti wei pa kama tesika tɔ na maa kraaləyi i tɔm tɔ i tɔm nti tə taa wu nəɣlv. ¹² Ama ma kooliyi ké si mpa pa laki-meɣe yeleyele ké mpv tɔ pɛle pá laki mpv na pá puki te, haləna pá pəsi kataasi ke pa mayamaya.

¹³ Ma taapalaa ye me ɔle pa ləsa-meɣe si í pəsi kasayampiya. Ama kulómtv ké si í taa huv si ye í pəsa kasayampiya ke mpv í hika mə tɔɣəle si í tɔŋəyi mə yulwɛɛtv kunyuləŋ. Aai pə fei mpv se. Ama nti tɔɣəle si í sɔɔləyi təma, na í teŋ təma, na mpv un pə lapv suuna-meɣe teu. ¹⁴ Kusəsutv təna nyuɣv nté si: Sɔɔli nyá tɔɣəntəle isu n ká sɔɔli nyá ti tɔ. ¹⁵ Ama ye í laki isu taale wontu na í cələyi təmaya səkpaŋ na kela na í wakələyi təmaya mpv, í la laakali, tɔfɔ í ká kɔɔ na í kv təma təkpataa ké atɛ cəne.

I təŋ Iso Feesuyu nyəm

¹⁶ Nti ma wɛna si ma heeliyi-me tɔɣəle si í tɔŋəyi nti Feesuɣv Nanŋtv húləyi-me tɔɣə tam, í taa nuna

mə yulwəetu konyuləŋ. ¹⁷ Pə taɣa pulv, yulwəetu konyuləm na Feesuyu konyuləm pə ta kaa pulv, haləna pu tu caa pə nu təma səŋ. Pə tɔɔ ké u pəsəyi na í lá isu mə maɣamaɣa ɪ caa tɔ. ¹⁸ Ye nti Feesuyu Naŋŋtu hólóyí-me tɔɔ í təŋəyi ɪe í ta ké kusəsutu yoma tɔtɔ.

¹⁹ Paa wei ɪ nyəmə teu ke isəna yəlaa mpa pa təŋəyi pa yulwəetu tɔ pa kulaputu wee tɔ. Asilima na tetelakasi isayasi na yaasi isayav. ²⁰ Pa paasəɣəna tuŋ laav na toɔtoɔto təmana. Pa luki təmaya kolonja na pá yookina təmaya tam na iseseme haŋa pa hekv, pa kəla pááná na ikəlle pəekv, n ká ná pa fayaa na pá tala kpeka kpeka na pá svv təmaya yoonav. ²¹ Ye ɪ nawa ɪ tɔɔntəle pulv ɪ taa haŋ, pa ké svlvnyɔlaa, pa fei pa ti kpaɔv ke leleŋ nuli ɪ taa, na pá laki isayatu lentənaa ke mpv tɔtɔ. Ma tasəyi-meɣe heeluyu isu ma təm-meɣe heeluyu tɔ, pa təna mpa pa laki mpv tɔ pa kaa felɪ nɔɔhəle ke Iso Kawulaya taa.

²² Ama Iso Feesuyu ná laki na yəlaa sɔɔləyi təma na pá hikiyi laŋholvmle, na pulv u pəkələyi-we, na pá wəna təma na suulu, na pa wəna pəeləe na pa laki təmaya kvpantu na pá təŋəyi tampana. ²³ Na pa we təpamm na pá təkəyi pa təyi teu. Kiiu fei ŋku kv kvyi təne unɪ tə taa natəli tɔ. ²⁴ Mpa pa pəsa Yesu Kilisiti nyəma tɔ pɔntənaa kvəŋna pa yulwəetu na tə konyuləŋ na tə kətənaa ké na pá kó tənəŋŋəŋ. ²⁵ Feesuyu lapəna na tɔ hiki weesuyu pə tɔɔ ké tu yele na tɔ təŋ mpi kv hólóyí-tv tɔ. ²⁶ Tɔ taa həŋ tá ti na tɔ kpaasəyi, tɔ taa kvəyi tá təma pááná na tɔ laki təmaya iseseme.

I ten tama

¹ Ma taapalaa, ye naxolb i panta nateli, me mpa i tenaxi Iso Feesuyu ke teu to i marna puntu ke mpaav kupaŋku taa na i lapi-i tapamm. Ma tasaxi-mege segesyvu si paa ma taa wei i feŋ i ti na ile i taa koo na i tasa mayasuyv taa ke hotuyu toto. ² I sarna tamaya ma kurekelomnaa taa. Ye i lapa mpv i yoosa Kilisiti kusasutu tana nte. ³ Ye yulv hŋ i ti, payele i ta tala pulv, puntu puyuxi i tayi. ⁴ Ye wei i caa i yoolana i yaasi teu nyen puntu i taa tv lalaa na i sa i tayi yem. Ama i wiili i mayamaya i yaasi taa na ye pa naxasana yoolyvu ile i yooli. ⁵ Pa taya pulv too, paa wei i kulaputu malaxi i nyuyv taa ke.

⁶ Ye naxolb segesaxi wei ke Iso Tam puntu i cosiyi i wenv tana taa na i haaki i segesolv ini.

⁷ Hei i taa puyuxi ma ti yoo, paa nyenaxi Iso ke yem fa. Yulv i tuu mpi mpaŋi i kuŋ. ⁸ Ye yulvweetu kunyulom ke i tenaa na i tuu, yulvweetu nti tu yelina na i koo i kv sam. Ama ye mpi Iso Feesuyu caaki tayo i tenaa na i tuu, kule ku yelina na i koo i kv weesuyu ŋku ku ten to. ⁹ To taa la felentu na kupantu lapv. Pa taya pulv too, ye to ta lo ta apalutu halana pe tala pa waatu mpi tu kv to pu too sasam. ¹⁰ Pa too ke ye to hika mpa ke timpi to la yalaa tenaya kupantu. Ie pe kelana ta na mpa to kaa Iso seev to.

Pooli tasaxi-wege kpaalvyv na i seetu

¹¹ Tov, i na isana ma nmaaki-me na ma mayamaya ma nin ke cane na nmaatv pee kuyasalee to. ¹² Mpa pa yoolayana too nyam na pa caa yalaa i sa-we to mpe pa caana si pa caali-me na i peli. Ie paa caa si pa tv-wege kunyamŋ ke Kilisiti sam tesika tam too tayo. ¹³ Yalaa mpa ini pa pelaxi mpv to paa tenaxi kusasutu se. Ama

pa caa ké si ye mu nuna-we na í pèli ùe pa sa pa ti si mpe pa yelina í kòta mē tōnyu tō ké kòkòtēm pāne.

¹⁴ Ma ùe ye pē taya Yesu Kilisiti sēm tesika ma kaa yòlōna pulu. Tesika ñke ka tō ké má na antulinya tē fayana tēma tēkpatakpaata na lēlu ta nyi si lēlu wēe.

¹⁵ Paa n pēlaa paa n ta pēli pē lu kolum ké. Ama nti tē wēe tōyōle si ñ layasi na ñ pēsi yulu kufalu. ¹⁶ Mpa paa tēlēsəyi pēlyu tōm ke lōlō ke pa weesuyu taa tō ma kooliyi ké si lō í ha pa tēnaya alaafōya na í la-weyē kypantu na í kpenna i yēlaa samaa tēna tēpai na í la mpv.

¹⁷ Pē kaasuyu tō, nōyōlu í taa tasa-m wahala tūyu tōtō. Pē taya pulu tō, tōntōlōy wei i wē ma tō isəntō tō i hólōyí kpakpaá ké si ma ké Yesu yom.

¹⁸ Ma taapalaa mē Tacaá Yesu Kilisiti í hólí mē tēnaya pēlēe. Ami.

PHIPI LI ISO TOM TAKELAYA
Portions of the Holy Bible in the Lokpa language of
Benin

copyright © 1999 SIM

Language: Lokpa (Lukpa)

Translation by: SIM

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

ef14191a-91f7-51c1-ac89-7b93dd7c4377